

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
«Теория и практика перевода и
зарубежная филология»

 Н.С. Руденко
«15» 04 2024 г.

« УТВЕРЖДАЮ »

Директор института
Общественных наук и
международных отношений
Д.Б. Татарков

 «15» 04 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Учебная практика

(вид практики)

Б2.О.01(У) Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков
научно-исследовательской работы)

(тип практики)

45.03.01 Филология

(код и специальность)

Зарубежная филология

(наименование специализации)

бакалавриат

(уровень высшего образования)

очная, 2024 год набора

(форма обучения, год набора)

Севастополь
2024

Рабочая программа практики (Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) составлена на основе ФГОС по направлению подготовки 45.03.01 Филология (профиль – Зарубежная филология), утвержденного Приказом Минобрнауки РФ от 12 августа 2020 года № 986.

Рабочая программа практики (Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Теория и практика перевода и зарубежная филология» от «04» апреля 2024 г., протокол № 2.

Руководитель образовательной программы:



Тяллева И.А.

Рабочая программа практики
составлена:
старший преподаватель кафедры
«Теория и практика перевода и
зарубежная филология»



Корончик В.Г.

(должность, ученая степень, ученое
звание)

(подпись)

(И.О. Фамилия)

Рецензент :
Директор ООО «Севастопольский
экзаменационный центр»
(должность, ученая степень, ученое
звание)



Ермоленко А.В.

(подпись)

(И.О. Фамилия)

1. Цель практики

Цель учебной практики «Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)»: закрепление и углубление знаний обучающихся по основным дисциплинам бакалаврской программы самостоятельное пополнение теоретических и практических знаний в сфере филологии и иных гуманитарных наук для собственных научных исследований; изучение устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов; анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований, проведенных иными специалистами; сбор научной информации, подготовка обзоров, аннотаций, составление рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований.

2. Задачи практики

В результате прохождения практики студент должен:

знать основы проведения научных исследований в области филологии с применением полученных теоретических знаний и практических навыков;

уметь анализировать и интерпретировать на основе существующих филологических концепций и методик отдельных языковых, литературных и коммуникативных явлений и процессов, текстов различного типа, включая художественные, с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;

собирать научную информацию и готовить обзоры, аннотации; составлять рефераты и библиографии по тематике проводимых исследований;

владеть навыками выступления с сообщениями и докладами по тематике проводимых исследований;

готовностью к распространению и популяризации филологических знаний.

3. Место практики в структуре ООП

Практика относится к обязательной части ООП, является обязательной.

Год обучения / семестр в течение которого проходит практика: 4 курс, 8 семестр обучения.

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетных единицы, продолжительность 2 недели (108 ч.)

Производственная практика, Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы), базируется на теоретическом освоении учебных дисциплин: «Количественные методы в социально-гуманитарных исследованиях», «Язык и межкультурная коммуникация», «Английский язык (практический курс): культура речевого общения», «Педагогика», «Английский язык (теоретический курс): лингвострановедение», «Возрастная и педагогическая психология», дисциплин из предметно-содержательных модулей.

Предварительные и дополнительные условия:

Студенты должны знать способы приобретения и обработки научных знаний и умений с помощью информационных технологий; уметь пополнять, самостоятельно использовать в собственных научных исследованиях базовые теоретические и практические знания в сфере филологии и других гуманитарных наук; знать основные этапы работы по подготовке и проведению научных исследований; знать, как составлять рефераты и библиографии по тематике проводимых исследований; планировать публичные выступления.

4. Тип практики, способ и форма её проведения

Вид практики: учебная практика,

Тип практики: Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы).

Способ проведения: стационарная, в образовательной организации (ФГАОУ ВО «СевГУ»: ИОНМО, кафедра ТППиЗФ)

Форма проведения практики: непрерывная, концентрированная

5. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения учебной практики у обучающегося формируются компетенции ОПК – 1, ОПК-4:

ОПК-1 – способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;

ОПК-4 - способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста

Таблица 5.1

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Шифр компетенции	Содержание	Знания, умения, владение
ОПК-1	ОПК-1 – Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	З (ОПК-1) историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития
		У (ОПК-1) использовать данные о современном состоянии и перспективах развития филологии в профессиональной деятельности
		В (ОПК-1) навыками анализа исторического развития и современного состояния филологических дисциплин
ОПК-4	ОПК-4 – Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	З (ОПК-4) Знать традиционные и инновационные методики сбора и анализа языковых и литературных фактов, анализа и интерпретации художественного текста
		У (ОПК-4) Уметь находить и анализировать первичные и вторичные источники филологической информации, в том числе в специализированных лингвистических и литературоведческих журналах, библиографических источниках, на сайтах и порталах Интернета; проводить различные виды анализа и интерпретации текста, а также создавать собственные методики анализа
		В (ОПК-4) Владеть навыками различных видов лингвистического, литературоведческого анализа, комментирования, аннотирования и реферирования текста, обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик, в том числе собственных

6. Структура и содержание практики

6.1. Структура практики

Общая трудоемкость Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы) составляет 3 зачетных единицы (2 недели). Практика проводится на 4 курсе (8 семестр) согласно календарному графику.

Таблица 6.1

Распределение количества часов по разделам практики

№	Разделы практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу обучающихся	Трудоемкость (час.)	Формы контроля
1	Подготовительный этап	Знакомство студентов с целями и задачами практики, требованиями к отчетной документации. Инструктаж по охране труда и технике безопасности	8	Отметка в дневнике практики
2	Производственный этап	Составление плана исследования. Анализ научной литературы и составление библиографического списка по теме исследования. Работа с данными (сбор и обработка материала). Оформление результатов исследования в форме главы или научной статьи.	82	
3	Заключительный этап	Подготовка и оформление отчетной документации. Подготовка отчета по практике, презентации результатов	18	Материалы дневника и отчета по практике, защита результатов на итоговой конференции
		итого	108	

6.2. Содержание практики

Учебная практика (Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)) формирует у студентов навыки проведения и оформления научного исследования.

На подготовительном этапе студенты знакомятся с целями и задачами практики, требованиями к отчетной документации.

На производственном этапе студенты составляют план научно-исследовательской работы; проводят анализ научной литературы и составляют библиографический список по теме исследования; работают с данными (анализируют, обобщают, классифицируют); оформляют результаты в форме главы (статьи)

На заключительном этапе оформляются отчетные документы, результаты практики представляются в форме презентации на отчетной конференции.

7. Формы отчетности по практике

Предъявление документов: заполненный дневник практики с отчетом, презентация для итоговой конференции. На подготовку документации по практике дается одна неделя после прохождения практики.

Формы отчетности по практике включают следующие документы: заполненный дневник практики, отчет по практике с описанием содержания проделанной работы, научная

статья (раздел) по научной теме, презентация для итоговой конференции. Отчет предоставляется руководителю практики в последний день практики, отчетная конференция проводится в течение 5 дней после завершения практики.

Форма контроля - дифференцированный зачет

8 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике, включающий

- порядок оценивания результатов прохождения практик обучающимися;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов прохождения практики, критерии оценивания.

Таблица 8.1

Фрагмент карты компетенции

Этап (уровень) освоения компетенции	Показатели	Критерии оценивания результатов обучения			
		«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ИОПК 1.1. Знать историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития	Не знает историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития	Знает поверхностно историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития	Знает достаточно историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития	Знает глубоко и прочно историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития
	ИОПК 1.2. Уметь использовать данные о современном состоянии и перспективах развития филологии в профессиональной деятельности	Не умеет использовать данные о современном состоянии и перспективах развития филологии в профессиональной деятельности	Умеет с трудом использовать данные о современном состоянии и перспективах развития филологии в профессиональной деятельности	В целом умеет использовать данные о современном состоянии и перспективах развития филологии в профессиональной деятельности	Умеет отлично использовать данные о современном состоянии и перспективах развития филологии в профессиональной деятельности
	ИОПК 1.3. Владеть навыками анализа исторического развития и современного состояния филологических дисциплин	Не владеет навыками анализа исторического развития и современного состояния филологических дисциплин	Владеет слабо навыками анализа исторического развития и современного состояния филологических дисциплин	В целом владеет навыками анализа исторического развития и современного состояния филологических дисциплин	Владеет свободно навыками анализа исторического развития и современного состояния филологических дисциплин
ОПК-4 – Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ИОПК 4.1. Знать традиционные и инновационные методики сбора и анализа языковых и литературных фактов, анализа и интерпретации их художественного текста	Не знает традиционные и инновационные методики сбора и анализа языковых и литературных фактов, анализа и интерпретации их художественного текста	Знает поверхностно традиционные и инновационные методики сбора и анализа языковых и литературных фактов, анализа и интерпретации художественного текста	Знает достаточно традиционные и инновационные методики сбора и анализа языковых и литературных фактов, анализа и интерпретации их художественного текста	Знает глубоко и прочно традиционные и инновационные методики сбора и анализа языковых и литературных фактов, анализа и интерпретации их художественного текста

ого текста	художественн ого текста		интерпретации художественн ого текста	
ИОПК 4.2. Уметь находить и анализировать первичные и вторичные источники филологической информации, в том числе в специализированных лингвистических и литературоведческих журналах, библиографических источниках, на сайтах и порталах Интернета; проводить различные виды анализа и интерпретации текста, а также создавать собственные методики анализа	Не умеет находить и анализировать первичные и вторичные источники филологической информации, в том числе в специализированных лингвистических и литературоведческих журналах, библиографических источниках, на сайтах и порталах Интернета; проводить различные виды анализа и интерпретации текста, а также создавать собственные методики анализа текста	Умеет с трудом находить и анализировать первичные и вторичные источники филологической информации, в том числе в специализированных лингвистических и литературоведческих журналах, библиографических источниках, на сайтах и порталах Интернета; проводить различные виды анализа и интерпретации текста, а также создавать собственные методики анализа текста	В целом умеет находить и анализировать первичные и вторичные источники филологической информации, в том числе в специализированных лингвистических и литературоведческих журналах, библиографических источниках, на сайтах и порталах Интернета; проводить различные виды анализа и интерпретации текста, а также создавать собственные методики анализа текста	Умеет отлично находить и анализировать первичные и вторичные источники филологической информации, в том числе в специализированных лингвистических и литературоведческих журналах, библиографических источниках, на сайтах и порталах Интернета; проводить различные виды анализа и интерпретации текста, а также создавать собственные методики анализа текста
ИОПК 4.3. Владеть навыками различных видов лингвистического, литературоведческого анализа, комментирования, аннотирования и реферирования текста, обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик, в том числе собственных	Не владеет навыками различных видов лингвистического, литературоведческого анализа, комментирования, аннотирования и реферирования текста, обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик, в том числе собственных	Владеет слабо навыками различных видов лингвистического, литературоведческого анализа, комментирования, аннотирования и реферирования текста, обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик, в том числе собственных	В целом владеет навыками различных видов лингвистического, литературоведческого анализа, комментирования, аннотирования и реферирования текста, обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик, в том числе собственных	Владеет свободно навыками различных видов лингвистического, литературоведческого анализа, комментирования, аннотирования и реферирования текста, обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик, в том числе собственных

Типовые контрольные задания

- Составить библиографический список на тему исследования;
- сделать обзор научной литературы по теме исследования.
- сделать выборку материала по теме исследования, проанализировать и систематизировать ее;
- написать текст по теме исследования;
- оформить в виде статьи (тезисов, главы, параграфа);
- оформить отчет о практике.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

Перечень учебной литературы и ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

9.1 Основная литература

1. Дрещинский, В. А. Методология научных исследований : учебник для вузов / В. А. Дрещинский. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 349 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16977-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/539139> (дата обращения: 09.04.2024).
2. Казарин, Ю. В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие для вузов / Ю. В. Казарин ; под научной редакцией Л. Г. Бабенко. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 132 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07556-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493442> (дата обращения: 09.04.2024).
3. Старикова, Л. Д. Методология педагогического исследования : учебник для вузов / Л. Д. Старикова, С. А. Стариков. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 287 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06813-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537432> (дата обращения: 09.04.2024).

9.2 Дополнительная литература

1. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/453479> (дата обращения: 09.04.2024).
2. Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06257-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538032> (дата обращения: 09.04.2024).

9.3. Интернет-ресурсы

Таблица 9.1

Перечень информационных ресурсов для прохождения практики

№	Адрес сайта и его описание	Перечень материалов, представленных на сайте
---	----------------------------	--

1	http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. Крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 12 млн. научных статей и публикаций. На платформе eLIBRARY.RU доступны электронные версии более 1400 российских научно-технических журналов, в том числе более 500 журналов в открытом доступе.
2	http://www.iqlib.ru/	Электронная библиотека образовательных и просветительских изданий. Образовательный ресурс, объединяющий в себе интернет-библиотеку и пользовательские сервисы для полноценной работы с библиотечными фондами. Свободный доступ к электронным учебникам, справочным и учебным пособиям. Аудитория электронной библиотеки - студенты, преподаватели учебных заведений, научные сотрудники и все те, кто хочет повысить свой уровень знаний.
3	http://www.4todakak.ru/	Российская педагогическая энциклопедия
4	http://filologia.su/metody	Лингвистические методы.
5	http://studyspace.ru/spravochnik-po-istorii-i-filosofii	Методы эмпирического исследования

9.4 Информационные технологии

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, приведен в таблице 9.2.

Таблица 9.2

Перечень информационных технологий

Наименование информационной технологии/программного продукта	Назначение (базы и банки данных, тестирующие программы, практикум, деловые игры и т.д.)	Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, демоверсия и т.п.)
Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise	Пакет программного обеспечения для лицензирования рабочих станций	Программное обеспечение приобретено по договору на оказание услуг по приобретению неисключительных пользовательских прав на программное обеспечение для организации учебного процесса №91/ЕП-223 от 29.12.2015 г. В настоящий момент все лицензии продлены договором по предоставлению неисключительных пользовательских прав на программное обеспечение для организации учебного процесса № 27-19/ЭА-223 от 11.12.2019
Windows Server Standard ALNG LicSAPk OLV E 1Y AcademicEdition Additional Product 2Proc	Серверная операционная система с графическим пользовательским интерфейсом	Лицензионная версия (Программное обеспечение приобретено по договору на оказание услуг по приобретению неисключительных пользовательских прав на программное обеспечение для организации учебного процесса № 91/ЕП-223 от 29.12.2015 г. В настоящий момент все лицензии продлены договором по предоставлению неисключительных (пользовательских) прав (лицензий) на использование программного обеспечения для организации учебного процесса № 19-18/ЭА-223 от 15.01.2019 г. – по 31.12.2019)

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition/ 1000-1499 Node 2 year Educational Renewal License	Программные средства антивирусной защиты рабочих станций, файловых серверов и мобильных устройств	Программное обеспечение приобретено по договору на оказание услуг по приобретению неисключительных пользовательских прав на программное обеспечение для организации учебного процесса №91/ЕП-223 от 29.12.2015 г. В настоящий момент все лицензии продлены договором по предоставлению неисключительных (пользовательских) прав (лицензий) на использование программного обеспечения для организации учебного процесса №19-18/ЭА-223 от 15.01.2019 г.
Acrobat Professional DC (perpetual) 2015 AcademicEdition License Russian Multiple Platforms	Приложение для работы с PDF-документами	Лицензионная версия (бессрочный договор №91/ЕП-223 от 29.12.2015 г. на оказание услуг по приобретению неисключительных пользовательских прав на программное обеспечение для организации учебного процесса)
WinRAR 5.0	Программное обеспечение для архивирования файлов	Договор №05-17/ЭА-223 от 6.09.2017 на оказание услуг по предоставлению неисключительных (пользовательских) прав (лицензий) на использование программного обеспечения для нужд Университета в рамках проекта программы развития «Техническое оснащение и обеспечение комфортных и безопасных условий для реализации учебного процесса по приоритетным направлениям развития университета»

10. Материально-техническая база для проведения практики

Перечень материально-технического оборудования включает в себя материально-техническую базу кафедры, а также аудитории для индивидуальных и групповых консультаций, для текущего и промежуточного контроля и помещения для самостоятельной работы с перечнем оборудования.

Таблица 10.1

Перечень оборудования для материально-технического обеспечения практики (аудитория для самостоятельной работы)

Наименование аудитории для всех видов учебной деятельности	Адрес помещения для всех видов учебной деятельности
В-604	28 посадочных мест, рабочее место преподавателя, доска меловая